

# Aschahkowi Maskwa akwa Awasisak nistamanikewak

Aspaciinanowan  
Tapwewin Acimowin



: Sus Zul Inuktitut: ᑕᑦᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ **Spirit Bear** Norway House dialect  
: Aschahkowi maskwa Kanien'kéha (the Mohawk language): Ohkwá  
nhets Sauteaux: āhtahsôhkāni-mahkwa Tshilhqot'in: ses-tsin Hul'q  
h Siowun Anishinaabemowin: manitou maakwa Carrier: Sus Zul  
ut: ᑕᑦᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ **Spirit Bear** Norway House dialect of Cree: Aschah  
wa Kanien'kéha (the Mohawk language): Ohkwári Atónnhets Saute  
sôhkāni-mahkwa Tshilhqot'in: ses-tsin Hul'qumi'num: Speuth Siow  
naabemowin: manitou maakwa Carrier: Sus Zul Inuktitut: ᑕᑦᑭᑭᑭ ᑭ  
Bear Norway House dialect of Cree: Aschahkowi maskwa Kanien  
ohawk language): Ohkwári Atónnhets Sauteaux: āhtahsôhkāni-m  
qot'in: ses-tsin Hul'qumi'num: Speuth Siowun Anishinaabemowin: m  
wa Carrier: Sus Zul Inuktitut: ᑕᑦᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ **Spirit Bear** Norway Ho  
of Cree: Aschahkowi maskwa Kanien'kéha (the Mohawk language):  
ári Atónnhets Sauteaux: āhtahsôhkāni-mahkwa Tshilhqot'in: ses  
mi'num: Speuth Siowun Anishinaabemowin: manitou maakwa Car  
uktitut: ᑕᑦᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ **Spirit Bear** Norway House dialect of Cree: Asc  
wa Kanien'kéha (the Mohawk language): Ohkwári Atónnhets Saute  
sôhkāni-mahkwa Tshilhqot'in: ses-tsin Hul'qumi'num: Speuth Siow  
naabemowin: manitou maakwa Carrier: Sus Zul Inuktitut: ᑕᑦᑭᑭᑭ ᑭ  
Bear Norway House dialect of Cree: Aschahkowi maskwa Kanien  
ohawk language): Ohkwári Atónnhets Sauteaux: āhtahsôhkāni-m  
qot'in: ses-tsin Hul'qumi'num: Speuth Siowun Anishinaabemowin: m  
wa Carrier: Sus Zul Inuktitut: ᑕᑦᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ **Spirit Bear** Norway Ho  
of Cree: Aschahkowi maskwa Kanien'kéha (the Mohawk language):  
ári Atónnhets Sauteaux: āhtahsôhkāni-mahkwa Tshilhqot'in: ses

**Aschahkowi Maskwa akwa  
Awasisak nistamanikewak**  
Aspaciinanowan Tapwewin Acimowin

Omasinykew, Cindy Blackstock akwa Eddy Robinson  
Masinykan owanascikew, Amanda Strong  
Omiinasnykewak, Jennifer King akwa Sarah Howden  
Tapasiniykew Madeline Gamblin

© 2017 First Nations Child & Family Caring Society

First Nations Child & Family Caring Society  
fncaringsociety.com | info@fncaringsociety.com | @Caringsociety

Art Direction and Illustration: Amanda Strong | spottedfawnproductions.com

Additional Illustration: Dora Cepic, Erin Banda and Natty Boonmasiri

Design and Layout: Leah Gryfe Designs | leahgryfedesigns.com

Quoted text on pages 44–45 from Spirit Bear’s Osgoode Hall honorary “Barrister” degree.

Spirit Bear, including his appearance and story, is protected by copyright, and may not be reproduced, republished, made available, communicated to the public by telecommunication, distributed, transmitted, broadcast, adapted, or otherwise exploited in any manner without the express prior written permission of the First Nations Child & Family Caring Society of Canada.

**Jordan River Anderson** kaki-oscipanik oma Jordan's Principle. Ekiskitohtaht, aka osakihakana, kysiminisit, akwa Kinosao Sipi kakiitawinahk kita apacihtanowak Jordan's Principle. Kakhinow miina inninowi awasisak akwa kotakiyak awasisak kapimi sohiskahik tasapohtemakahk Truth and Reconciliation Calls to Action.



## **Tanisi, ascahowi maskwa nitisinihason. Ewii acimostatakok awena niina !**

- Oteh nitisi-tipentokosin, Carrier Sekani Tribal Council oteh nekapewanohk asiiniwaciyah ka-isi-astekih, British Columbia
- Nikawii maskwa, Mary isinihaso akwa nisto niitsanak, Era maskwa, Masakiis maskwa, akwa Memengwe maskwa
- Sus Zul nitisinahason itah ka-oscitipentakosiiyan
- Kitawiiciitakok, kiinawow inninii awasisak, kita sohikapowiiyek koyask pamiikwiisowin kita miinikwiisiiyek. Eko omah nitatoskewin
- Mawac ewiihistaman, huckleberries akwa cookies
- Nisakihawak awasisak akwa akoskitinikewin
- May 10, 2007 kakiinihtykeyan

Kikiskenten nah Kisci Okimawin  
kitakii pamihat piyokan isi  
kahkinow awasisa? Moc maka ekosi  
totamok. Inniniwi awasisak nohtow  
wiinowow miinikoysowak soniawah  
inikohk kotakiiyak awasisak; ka-  
oscipamihtanowahk minoyawin,  
kiskinomatowin, minisowina, kanake  
mina nipii ephakamik.

Kisc  
anis  
tipin  
nito



ki okimowin  
inowak  
hawesiiwin  
htamatowin



Akwoni February 2007 kakii mamowi wiiciitocik Caring Society akwa Assembly of First Nations etotahtacik ote Tribunal (ka-isi animocikatek kekwon kakake miinostanowahk kiitamowin osci).

Inninowak misoweyteh osci akwa miina Kisci okimowin, kiianimotamwewok otacimowiniwow. Akoni Kisci okimowin ekiikakwe kiposkahk eka Inninowak kitantohtathcik.

Nikotosowaskii kiinocihtamakan innikohk kita macipanik oma kakii pakitinahik inninowak otacimowiniwow, kekac niiso-askii kitanitohtascik, akwa wasime piiyak askii kita wanaskonikecik. Mamow *kekac mitataht askii!*



NIKOTOSIK  
ASKII

IYNANEW  
ASKII

KEKAC MITATAHT  
ASKII

Epimi-ohpikiiyahk, epehtayahk kita  
wanaskonikecik

May 10, 2007 kakii nitykiiyan nete  
huckleberry kayasteki kisiwahk Prince George,  
British Columbia. Nikawii, Mary Maskwa  
kiiwiitatoskemew inninowa Carrier Sekani  
Family Services, ka-isi wiiciiscik awasisak  
akwa onniikiikimawak kita minoyacik akwa  
kitakistenimisocik.

Nikawii nikiikiskinomak ispii ewapamak awiyak  
emacih pamihith, kitanitoskaman kekwon  
omah osci ispanik akwa kitakakwe wiicihtayan  
kitamiinopanik.



Akwoni, ispii Nikawii eyacimostawit omeno, nikii sipemotehon ote osci Carrier Sekani territory oteh isi Ottawa, Ontario, ewiiten wiicapawistawakik inninewi awasisak.

Mona maka nitosci piiyakon, miscet awasisak wiistawow kiipetohtamok akwa kiipe mositehestamakewak.

Nitapwehten awasisak kitakakskihtacik tamiinostacik omeno ka-isi miyipanik misweskamik. Cikema nikiiwaphten espanik ante ka-isi animocikatek kekwan kakakwe miinostanowahk kiitamawin osci. Ewko omah, acanohewin ohik awasisak, tapiskoc kiinawow awasisak, ekii wiicihtayek kita miinostanowahk. Akwa tansi ka -isi wiicihtayahk, niinan maskwak akwa kotakiyak pisiskowak wiistawow kapimiwiiciiwecik.



## October 2008

Otah nitayan, Ottawa. Oteh oma wiiniwin ka-oscipanik, Inninowak opiikiskwewinowow, "Adawe". Adawe e-itweyan, akoni anima emiiskotonamakeyan. Niminenten Ottawa eyayan, maka nikaskenimawak nisakihakanak. Awyta niicewakan, Cindy manacikos.

Nete Cindy isi wiikoh kistihanaskii kisowahk Kamloops, British Columbia. Ekiipekanawapahtahk ka-isi-animocikateki kiitamowinah, asici atiht inninowak misowe askamik...taniwehak maka kotakiiyak? Nitakawaten wasimeh kita pewiiciiwecik! Atiht inninowak ekii-itahticik eka kaniyskakocik.





## September 2009

Mekwac eyapiiyahk otah  
ka-isi-nitohtamahk  
eyanimocikateki ohi  
kiitamowina, Cindy  
niwiihtamak asiy inninowak  
ekiipetacik omeno eka  
kaniyskakocik, anikik osci  
oniikiikomawak akwa  
awasisak takii-ohtinahik  
wiichiiwewin anta ka-osci  
paminihtcik.

Pamiikowinah ohi, ewiciikot  
awasis payahtakenimowin  
kitayat, akwa miina  
oniikiikwah kitawiiciiyamat  
ita ka-osci tipentakosit  
otihtawinihk.





Cindy miina nitacimostak napesiis, Jordan River Anderson esinihasot Kinosao Sipiik e-osciit. October 22, 1999 kakiinitawikit Jordan oteh Wiinipekohk kasinihatek ihtawin mistahi ahosiwin ekii-akiskakot. Akwoni maskihiinowak kiitewak, ahosiikamikohk kita-ayat Jordan, inikohk kitaminoyat. Ispii eniisowaskiinet, maskihiinowak kiitewak Jordan kitakii wanawiit akosiikamikohk osci akwa tawiiciiyamat awiia, tepinahk owiiciiwewak akwa maskihiiyah kita-ayat.

Wiiciiwewin omeno kakiitawentah Jordan, sooniyow kiintawentaloso, akoni kakii macih kiihatocit okimowinak, moc ekii naskomocik awena katipiyket anis Jordan e-inniniwit.

Inikohk kinowesk epimikiihahtocik, piinisk kiiponi pimatiso Jordan.

Kii-okiimesihow Jordan,  
omah Jordan's Principle.  
Ekiwanaskonekanowahk  
ekah okimowin kiihahtowina  
tanakaskikemakahik  
wiiciiwewin kantawenta  
awasis-tapiskoc  
maskihiinowa  
takiwapamat, akwa  
miina wiiciiwewin kitayat  
kiskinomatowikamikohk-ispii  
entawentahik. Ekoma osci  
kakake wanastanowahk.







## June 2010

Asiy miscetowaskii mawipanowah aspin kakii peytohteyan  
Ottawa, kiiyapic mino nocihtanowan oma kakakwe  
wanaskonikanowahk. Akoni poko niina akwa Cindy  
manacihos ewapahtamahk okimowinak ekakwe kipihtinahik  
omeno wanaskonikewin, awasisak kakiitamacit.

Maka ispii ecahaskweniyan, kiihtom  
niciihenten. Ewapamakik oskatisak  
epepihtikwecik. Mitoni,  
niminenten!

Wiistawow  
epiwapahtamakecik  
akwa ewiikiskentahik  
tansi oma espanik.  
Ekota osci takii  
wiihtamowacik  
kotakiiyah  
inninowa tansi  
takii-isi-wiiciiwecik.

Oskatisak wiisamewak  
kotakiiyah tapetohtecik. Wiipac  
kasakaskinek ota ka-isi-animocikatek  
oma wanaskonekewin. Miscet awasisak  
epe akoskitincik akwa eyacimostawicik  
kekwon oma kapimi kiskinomakwiisicik.





**February 14, 2012**

Asiy sakiitowih kiisikow, akwa  
kiiyapic kisci okimowin  
ekakwekipihtinahk  
omeno. Atiht awasisak  
piihtikamikohk akwa  
awasime miscet wanytimihk  
eyamiscikestawacik kisci  
okimowina ewiihtamowacik  
kitayacik Mitehi Kisikow.

Awasisak kakecimewak  
kisci okimowin kescinac  
kitawanastacik awasisak  
kitakii mino-ohpikicik ka-  
isi-minisicik, koyask  
kiskinomatowiikamikwa  
tamiinscik,  
kitaminoyacik, akwa  
kita takahenimocik.






Pilyakwan  
kiskinomatowin  
wiistawow  
iskonikan inninowak

Mekwac eka epiihtikwytonanowahk, Cindy  
manacihos akwa niina nipapami kewkawananak  
inninowak misoweskamik eyacimostawayahok  
tansi esimacipamihit inninewi awasis.  
Ispii ekiskentahik inninowak, ciihentamok  
tawiiwecik. Mistahi nitakoskitinawak  
enanaskomakik.









**February 2013**

Minocimowin nitayan!  
Niitsan, Era maskwa  
nipewiiciiyamik!

Era niwiihtamak oma  
katikiskencikatek tansi esi  
macipamihiscik Inninewak  
akwa kapimi atoskanowahk  
Tamiinostanowahk,  
reconciliation isinihatew.

Mekwac epimotehot Era  
oteyisi Ottawa, epapehtawat  
inninowa eyacimonit  
kakiipesi kakwatakiihtcik.  
Eyacimostawacik TRC.



Oma TRC, siihiskamok  
kiskinomakewina ohtinikatewa  
pe-otanhk osci, akwa  
kitatotamahk kahkinow kekwon  
kitakistenihtamahk Inninew  
omiinikosiwin, esipimatisit,  
akwa opiikiskwewin. Kikisten  
nah awasime niiyanan  
mitanow piikiskwewina  
ehtakwahih? Mitoni miscet  
takii-osci wiiniht Ascahowi  
maskwa.





**February 25, 2013**

Tipitahto askiia emawipaniki, asiy ociscipanow  
Tribunal enaskomot kitantohtak akwa omeno  
wanaskonikewin.

Mitoni sakaskiniytowak Inninowak akwa  
kotakiiya misoweskamik osci  
ota wanasowekamikohk.

Nimocikentenan, Cindy  
akwa niina atiht anikik  
awasisak kakiipetohtecik  
ota wiistawow eyacik- akwa  
wasime misikitowak  
aspin iskawac kakii  
wapamiyakhok.

Kehteyak paskihtenamok  
ekakiisimocik akwa awasis  
nakamowina. Ninakamon akwa  
niniimin!







**October 24, 2014**

Akoni ekiisipaniki ayamowin oma osci wanaskonikewin.  
Akwa poko kitapehtanowahk naskohtamowin.

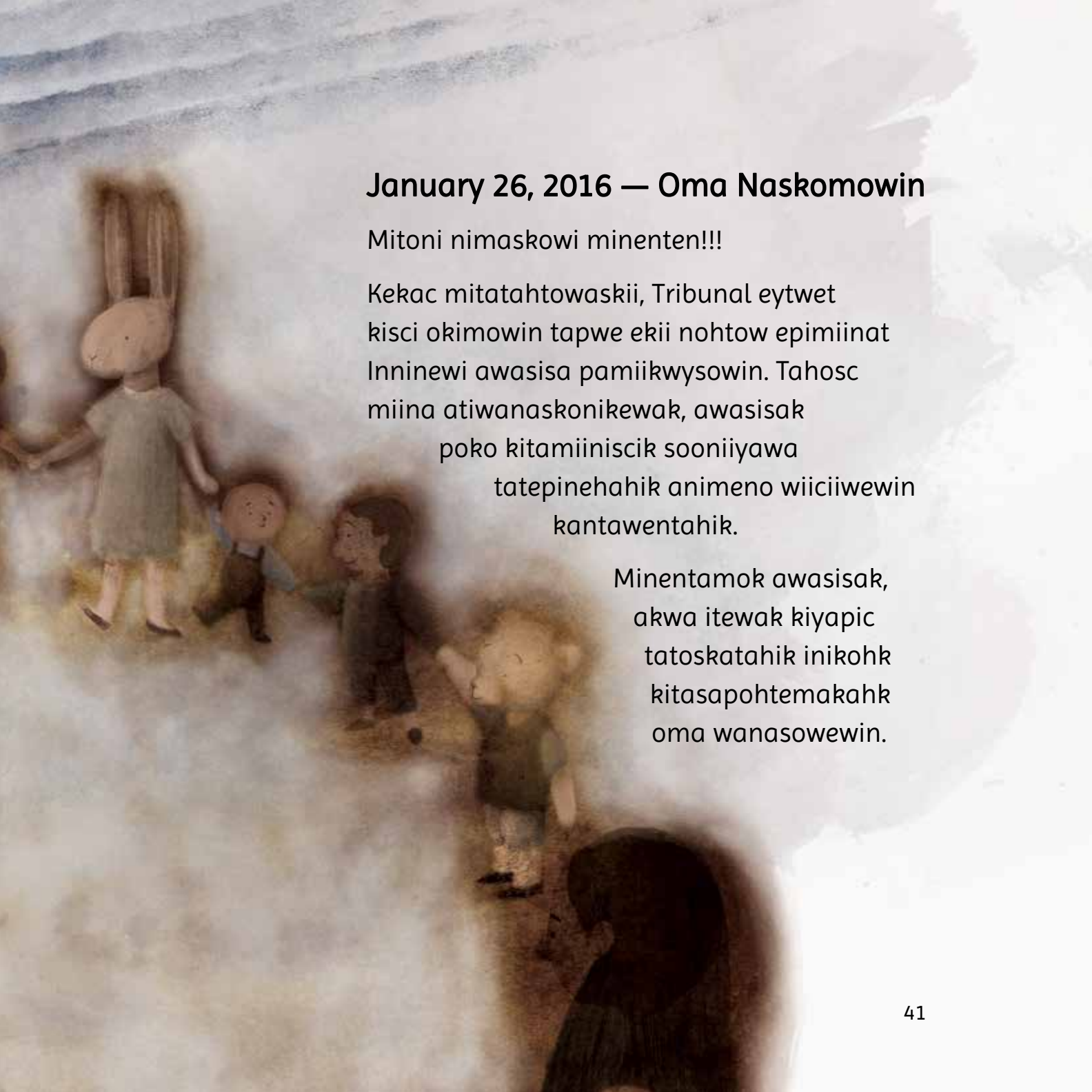
Moc nimenten epehoyan

-mitone natiy moc kohocwiymakan-maka ekiskisiiyan  
awasisak kakii micimincik, kakii acimostawicik, akwa  
kakii wespisicik, mitoni nimonascihon. Niina miina  
miscet nawac nitayan awinsa inikohk Cindy manacihos  
(akwa eminenta naspic natoh itaspisiwina)!







A felted scene on a light-colored background. On the left, a figure with long, upright ears and a grey dress holds the hand of a small child in a blue shirt and dark pants. To the right, a woman with dark hair and a dark dress stands looking towards the child. The scene is set on a textured, light-colored surface.

## January 26, 2016 — Oma Naskomowin

Mitoni nimaskowi minenten!!!

Kekac mitatahtowaskii, Tribunal eytwet  
kisci okimowin tapwe ekii nohtow epimiinat  
Inniewi awasisa pamiikwysowin. Tahosc  
miina atiwanaskonikewak, awasisak  
poko kitamiiniscik sooniiyawa  
tatepinehahik animeno wiiciiwewin  
kantawentahik.

Minentamok awasisak,  
akwa itewak kiyapic  
tatoskatahik inikohk  
kitasapohtemakahk  
oma wanasowewin.



**May 10, 2016**

Asiy kekac mitataht nitahtowaskiinan, nantow  
maskowi kiisikow neta maskowi askiihk! Cindy  
akwa niina nikiskinocihtanan oma kiisikow asici  
awasisak akwa oniikiikomawak epesowacik  
omaskomowowa ita kayisi ayacik mana  
awasisak kanenimiscik mekwac  
oniikiikowow eyatoskenit,  
kiskinomatowiikamikohk,  
akwa ka-isi-atoskeyan  
eyacimoyahk  
oma Jordan's  
Principle. Maskwa  
kakanopahtamaket  
kiisikow  
nitisinahatenan!

DANS  
Principle





**August 1, 2016**

Cindy akwa niina Kinosao Sipihk nitayanan, ita kysi ayacik Jordan oniikiikwa akwa wiitsana. Emamowiiyahk oma Jordan's Principle parade!

Tahto askii, awasisak mamowiiitowak asicuh omaskomowowa epimohtecik, ekanacihtacik Jordan's principle! Jordan kiiminimew mawac epihtaskosonit maskosisa.



**June 23, 2017**

Mitataht askii asiy mawipano innikoh kapimi kiskinomakosiiyan oma inninowi awasis kasisi nohtapamihit, akwa kapimi wiicihtayan kahkinow osci awasisak kitamiinopanik, nimiinikawin "Barrister" degree ota osci Osgoode Hall Law of School. Ensitopisihik epimi siipentaman kawiihtayan Tapwewin akwa Minoyawin.

Nikawii itew kahkinow awiyak neta Carrier Sekani Tribal Council nitakahentamakwok, akwa pakosenimowak kahkinow awasisak akwa maskosisak sohi kita atoskecik kiskinomatowiikamikok, akwa tapimiwiicihtacik miinoscikewin.





Kiyam eyapisiisiahk, kiyapic nakii sohikapowinan!



Mitoni nitakahenimowak kahkinow awasisak  
kakii wiicihtacik omeno wanaskonikewin. Ekota  
ekiiyacik akwa ekii wanastacik Mitehi Kiisikow.  
Ekiitecik miina, nitawentenan oma kitaponipanik  
kamacipamiikawiyahk.

Kawina wanikiskisi: kiyam eyapisiisiyahk, kiyapic  
nakii sohikapowiinan!

Kisci Okimowin asiy atintohtamok akwa  
atimiinopaniwow kekwona..kiyapic  
maka miscet inninewi awasisak moc  
ayawak anihi kekwona kotakiiyak  
awasisak kayacik, tapiskoc koyask  
kiskinomatowiikamikwa akwa  
epihakami nipiino takiiminihecik.

Mamowi sakicistentotan  
kimaskocihtciinanow akwa ki  
maskowisitinanow-wasime  
tawiatoskemitoyahk inikohk  
kahkinow inninewi  
awasisak koyask  
pamiiwewin kita  
ayacik!

Kiskisik:

*Kahkinow awasisak  
akisowak! Kiista  
kitakison!*





**NIISTANAN**

nipakosenimowinahah  
Kistentakwanah

pakosenimowinah  
kayacik iskonikan  
awasisak  
kistentakwanah

## Enocihtamakahk

**October 22, 1999**  
Jordan River Anderson's  
tipiskam

**February 2, 2005**  
Jordan River Anderson  
nakataskew

**February 23, 2007**  
Kakii intoskahik omah  
innino otipinawesiiwin  
Caring Society  
akwa AMC

**May 10, 2007**  
Spirit Bear's tipiskam

**October 2008**  
Spirit Bear  
Itohtew adawe

**September 2009**  
Macipanowah  
nitohtamakewina maka  
wiipac otanahepano

**June 2010**  
Kiskinomatowikamikoh  
osci awasisak  
pewapahtamakewak

**February 14, 2012**  
Nistam askii mitehi  
kiisikow

**February 2013**  
Era Bear pewiiciiyamew  
Spirit Bear,  
akwoni macipano  
kapiihtikwiytonanowahk

**October 24, 2014**  
Kiisipanowah  
nitohtamakewinah

**January 26, 2016**  
Paskinakewak awasisak.  
Nitohtamakewin  
pakitaswatam  
otitentamowin

**May 10, 2016**  
Kekac mitatahtwaskiineew  
Spirit Bear akwa  
nistam maskwa  
wapahtamakewin  
kiisikow

**August 1, 2016**  
Jordan's Principle  
Mamawi mino  
mawantowin kinosao  
Sipihk isi

**June 23, 2017**  
Spirit Bear ohtiso  
kistakimikosowin  
masiniykanis antah  
osci Osgoode Hall  
wanasowewin  
kiskinomatowiikamik

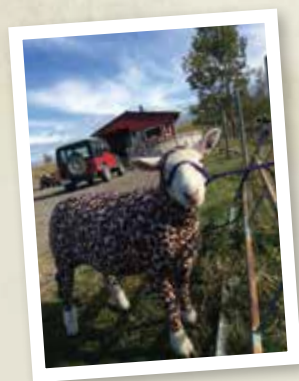
**October 20, 2017**  
Ka-osci tipentakosicik  
inninowi  
notinikestamakewak  
naskenewak Spirit Bear  
netah isi maskonahk

Miska apacistawinah akwa mocikihtawin akwa sehen wiiciiwewin  
takii wiiciiwiyan ota: [www.fncaringsociety.com](http://www.fncaringsociety.com)

## Mekwaskow Spirit Bear akwa Cindy anah manacihos



**Spirit Bear:** Aschahkowi maskwa oteh asinii wachiihk osci tipentakoso akwa niikaniskawew 165,000 inninewi-awasisak kapakamiskakocik omeno awasis paminikewin kakakwe miinostanowahk, asich miina wasime' 1000's awasisak kanaswenamakecik. Spirit Bear Ascahowi Maskwa kii kaskihtamaso masiniykanis ekiskinociikwiisit Osgoode Hall kiskinawmatowikamik akwa miina inninowi okimowin ka-osci kanawapahtakosit inninew notinikestamakew.



**Cindy anah manacihos:** Kescinac Cindy anah manacihos wiiko nete ka-isi-kanawentakosicik pisiskowak asinii waciiyah ka-isi-astekih akwa takahenimo epaskinaket askii pamiscikewin osci. Okawiiyah isinihasonowah Wish akwa wiicisanah Lou. Cindy sakihtow miiciwinsah-mawac anih anominah, maskosiiyah, akwa askipakwa nete osci ka-atawakanowahk ka-isi-metawanowahk! Kiskentakoso miina enakacistat natohk itaspisiwinah.



er: **Sus Zul Inuktitut: ᑕᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ Spirit Bear** Norway House dialect  
e: **Aschahkowi maskwa** Kanien'kéha (the Mohawk language): **Ohkwári Atónnhets** Sault  
nhets Saulteaux: **āhtahsôhkāni-mahkwa** Tshilhqot'in: **ses-tsin** Hul  
th **Siowun Anishinaabemowin: manitou maakwa** Carrier: **Sus Zul**  
tut: **ᑕᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ Spirit Bear** Norway House dialect of Cree: **Ascha**  
**wa** Kanien'kéha (the Mohawk language): **Ohkwári Atónnhets** Sault  
sôhkāni-mahkwa Tshilhqot'in: **ses-tsin** Hul'qumi'num: **Speuth Siowun** Sio  
inaabemowin: **manitou maakwa** Carrier: **Sus Zul Inuktitut: ᑕᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ**  
**t Bear** Norway House dialect of Cree: **Aschahkowi maskwa** Kanie  
Mohawk language): **Ohkwári Atónnhets** Saulteaux: **āhtahsôhkāni-m**  
qot'in: **ses-tsin** Hul'qumi'num: **Speuth Siowun Anishinaabemowin:**  
**kw** Carrier: **Sus Zul Inuktitut: ᑕᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ Spirit Bear** Norway H  
t of Cree: **Aschahkowi maskwa** Kanien'kéha (the Mohawk language)  
**ári Atónnhets** Saulteaux: **āhtahsôhkāni-mahkwa** Tshilhqot'in: **se**  
umi'num: **Speuth Siowun Anishinaabemowin: manitou maakwa** Ca  
uktitut: **ᑕᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ Spirit Bear** Norway House dialect of Cree: **As**  
**wa** Kanien'kéha (the Mohawk language): **Ohkwári Atónnhets** Sault  
sôhkāni-mahkwa Tshilhqot'in: **ses-tsin** Hul'qumi'num: **Speuth Siowun** Sio  
inaabemowin: **manitou maakwa** Carrier: **Sus Zul Inuktitut: ᑕᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ**  
**t Bear** Norway House dialect of Cree: **Aschahkowi maskwa** Kanie  
Mohawk language): **Ohkwári Atónnhets** Saulteaux: **āhtahsôhkāni-m**  
qot'in: **ses-tsin** Hul'qumi'num: **Speuth Siowun Anishinaabemowin:**  
**kw** Carrier: **Sus Zul Inuktitut: ᑕᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ Spirit Bear** Norway H  
t of Cree: **Aschahkowi maskwa** Kanien'kéha (the Mohawk language)  
**ári Atónnhets** Saulteaux: **āhtahsôhkāni-mahkwa** Tshilhqot'in: **se**

*“Tanisi, niina oma Sus Zul Carrier piikiskwewin. Eyakanasiimonanowahk, emistikosowak nitisinihatikwak Spirit Bear. Nitakahenimon e-osciian Carrier Sakani Tribal Council. Adawe nitatiitohtan, ente wapahtamakeyan kapiihtikoytonanowahk inninew osci otipinawesiiwin. Kakii wiicih pimohtemin?”*

Ispii Spirit Bear akawiiyah ewihtamakot omah osci piihtikoywewin otipinawesiiwin osci inninew nete Adawe, Ontario, sipemoteho(piiyopiskotapan, mawac esimentahk tamotehot) ente kanawapit peskis enter wiicikapawistawat inninewi awasisah.

Moc piiyako! Miscet awasisak petohtewak wiistawow-epenitohtahik, akwa epewapahtinowecik osakihewinowow. Ascahowi maskwa kiskentam awasisak kita kaskihtacik tamiiskostacik omeno askii cikemah ota ayow tawapahtahk ekosi espanik.

Ewako omah acimowin tanisi awasisak—awasisak mescih kiistawow—kakii isih wiichtayek tiysimiiskocipanik ... wiiciiwewak wiistawow maskwak akwa kotakiiyak pisiskowak



**First Nations Child & Family  
Caring Society of Canada**

[www.fncaresociety.com](http://www.fncaresociety.com)

\$15.00

 **UNIFOR**  
theUnion | lesyndicat

Ninanaskomawak Unifor ([www.unifor.org](http://www.unifor.org))  
akwa CNR company kapesi wiichtacik omeno atoskewin

